



tate[®]
Since 1911

QUICK DEFENSE^{MC} DISINFECTANT TABS

DÉSINFECTANT PRÊT À L'EMPLOI

Tue la bactérie de C. difficile en 4 minutes!
Désinfectant à large spectre
Assainisseur pour les surfaces en contact avec les aliments.
À utiliser partout où l'eau de Javel peut être utilisée.

INGRÉDIENT ACTIF :

Dichloro-s-triazinone de sodium.....	48,21 %*
Autres ingrédients.....	51,79 %
Total.....	100,00 %

*Équivalent à 31,10 % de chlore actif par poids de pastille. Consulter le Tableau des dilutions pour les concentrations de chlore disponible.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

DANGER

Consulter l'étiquette latérale pour les mises en garde supplémentaires et les premiers soins.
Consulter les faces intérieures de l'étiquette pour des directives d'emploi supplémentaires.
Consulter la face intérieure de l'étiquette pour les directives d'entreposage et d'élimination.

• TUE 99,9 % DES VIRUS[†] ET DES BACTÉRIES • pH NEUTRE

MISES EN GARDE

DANGERS POUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES

DANGER : Corrosif. Cause des dommages irréversibles aux yeux. Nocif si ingéré, inhalé, ou absorbé par la peau. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Éviter de respirer la poussière. Porter des gants à l'épreuve des attaques chimiques, des lunettes de sécurité ou un écran facial lors de la dilution du produit. Bien se laver à l'eau et au savon après la manipulation ainsi qu'avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, d'utiliser des produits du tabac ou d'utiliser les toilettes. Retirer et lessiver les vêtements contaminés avant de les remettre.

PREMIERS SOINS

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : En tenant les paupières ouvertes, rincer les yeux à l'eau délicatement et doucement durant 15 à 20 minutes. Si la victime porte des lentilles de contact, les enlever après les 5 premières minutes de rinçage, puis poursuivre le rinçage des yeux. Contacter un centre antipoison ou un médecin pour des conseils de traitement.

EN CAS D'INGESTION : Contacter immédiatement un centre antipoison ou un médecin pour des conseils de traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées à la victime si elle peut avaler. Ne pas provoquer de vomissements à moins d'indication par un centre antipoison ou un médecin. Ne jamais administrer quoi que ce soit par la bouche à une personne inconsciente.

EN CAS D'INHALATION : Faire sortir la victime à l'air frais. Si elle ne respire plus, appeler le 911 ou l'ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Contacter un centre antipoison ou un médecin pour des conseils de traitement supplémentaires.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS : Retirer les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau avec une grande quantité d'eau durant 15 à 20 minutes. Contacter un centre antipoison ou un médecin pour des conseils de traitement.

EN CAS D'UNE URGENCE MÉDICALE, CONTACTER LE CENTRE ANTIPOISON AU 1 800 222-1212.

Avoir en sa possession le contenant du produit ou l'étiquette lors d'un appel au centre antipoison ou au médecin, ou lors de la consultation en personne.

AVIS AU MEDECIN : Le lavage gastrique pourrait être contre-indiqué en présence de lésions probables de la muqueuse.

Ce produit est conçu pour être utilisé dans les endroits suivants : • Hôpitaux, centres de soins infirmiers, cabinets et cliniques médicales et dentaires, salles d'opération, unités d'isolement et établissements de recherche médicale. • Centres de la petite enfance et pouponnières. • Cliniques vétérinaires, les laboratoires de science de la vie animale, chenils, établissements de reproduction et de toilettage, locaux pour animaux domestiques, zoos, animaleries et autres installations de soins animaliers. • Établissements de fabrication de produits cosmétiques, de produits pharmaceutiques et de dispositifs médicaux, entreprises de biotechnologie, pharmacies et pharmacies préparant les mélanges.

MODE D'EMPLOI

L'utilisation de ce produit de façon non conforme aux directives de son étiquette constitue une infraction à la loi fédérale. Lire l'étiquette au complet et utiliser le produit en se conformant strictement aux mises en garde et aux directives.

Préparation d'une solution à usage général : Préparer une nouvelle solution deux fois par semaine (tous les 3 jours) lors de l'utilisation de contenants fermés (flacons pulvérisateurs). Préparer une nouvelle solution tous les jours lors de l'utilisation de contenants ouverts (seaux) ou si la solution devient diluée. Suivre les modes d'emploi prescrits, le Tableau des utilisations et le Tableau des dilutions lors de la préparation d'une solution. Ne pas utiliser de l'eau chaude pour la préparation d'une solution. Tout équipement traité qui sera en contact avec de la nourriture, des aliments pour animaux ou de l'eau d'abreuvement doit être rincé à l'eau potable avant d'être réutilisé.

Ce produit ne doit pas être utilisé sur les surfaces où du matériel médical est utilisé.

DIRECTIVES DE DÉSINFECTION/VIRUCIDES*

Préparer une solution à la concentration requise en consultant le Tableau des utilisations pour les doses et les durées de contact appropriées; consulter le Tableau des dilutions pour la préparation d'une solution. Appliquer la solution d'utilisation sur les surfaces inertes, dures et non poreuses à l'aide d'une brosse, d'un appareil de pulvérisation, d'une éponge, d'un linge ou d'une vadrouille pour bien mouiller toutes les surfaces. Laisser les surfaces humides pour la durée de contact prescrite dans le Tableau des utilisations, puis éliminer le produit en l'essuyant à l'aide d'une brosse, d'une éponge ou d'un linge. Pour les applications au moyen d'un appareil de pulvérisation, pulvériser à une distance adéquate de la surface selon le type de pulvérisateur (de 6 à 8 pouces pour les flacons pulvérisateurs). Laisser les surfaces humides pour la durée de contact prescrite dans le Tableau des utilisations, puis éliminer le produit en le frottant à l'aide d'une brosse, d'une éponge, d'une lingette ou d'un linge, ou laisser sécher à l'air. Ne pas respirer la pulvérisation.

Avant l'utilisation de ce produit, les produits alimentaires et le matériel d'emballage doivent être retirés de la pièce ou soigneusement protégés.

DÉSINFECTION POUR LES SURFACES CONTAMINÉES AVEC MYCOBACTERIUM BOVIS (Tb) EN 4 MINUTES À 20 °C (68 °F)

Consignes spéciales de nettoyage avant la désinfection contre *Mycobacterium bovis* :

Ce produit, utilisé conformément aux directives ci-dessous, est efficace contre *Mycobacterium bovis*.

Ce produit peut être utilisé sur les surfaces dures et non poreuses dans les milieux hospitaliers, institutionnels et commerciaux et autres endroits. Pour la désinfection des surfaces dures et non poreuses, nettoyer d'abord la surface en éliminant les saletés grossières (saletés non adhérentes, débris, matières alimentaires, etc.). Préparer une solution de chlore disponible de 5 382 ppm. Bien humidifier la surface à l'aide de la solution et laisser en contact avec la surface pendant 4 minutes. Laisser sécher à l'air.

CONSIGNES SPÉCIALES POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION DANS LES INSTALLATIONS D'ACCUEIL DES ANIMAUX :

1. Retirer tous les animaux et les aliments pour animaux des lieux, des véhicules et des enclos. 2. Retirer tout débris et fumier des planchers, des murs et des surfaces présents dans les étables, les enclos, les stables, les chutes, et des surfaces et des accessoires fixes de toute autre installation occupés ou empruntés par les animaux. 3. Vider les auges, râteliers et autres appareils d'alimentation et d'abreuvement. 4. Bien nettoyer toutes les surfaces au savon ou au détergent, puis rincer à l'eau. 5. Saturer toutes les surfaces au moyen d'une solution de concentration appropriée et pendant le temps de contact indiqué. Consulter le Tableau des utilisations pour la dose et la durée de contact appropriées ainsi que le Tableau des dilutions pour la préparation de la solution. 6. Immerger les licous, les cordes et tout autre type d'équipement utilisé dans la manipulation ou la restriction des animaux, ainsi que les fourches, les pelles et les grattoirs utilisés pour retirer les débris et les excréments. 7. Aérer les bâtiments et autres espaces clos. Ne pas loger de bétail ou utiliser l'équipement avant que le traitement ait été absorbé, ait agi ou soit sec. 8. Bien récupérer au savon ou au détergent les râteliers d'alimentation, les mangeoires, les auges, les distributeurs automatiques d'aliments, les fontaines ainsi que les abreuvoirs traités et laisser sécher à l'air avant de réutiliser.

CONSIGNES SPÉCIALES POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION CONTRE LE VIRUS DE L'IMMUNODÉFICIENCE HUMAINE DE TYPE 1 (VIH-1) SUR LES SURFACES ET OBJETS SOUILLÉS DE SANG OU DE FLUIDES ORGANIQUES :

PROTECTION PERSONNELLE : Les articles particuliers de protection contre les bactéries à être utilisés lors de la manipulation d'articles souillés de sang ou de fluides organiques sont des gants de latex, une blouse de laboratoire et un masque jetables ainsi qu'une protection oculaire. **PROCÉDURES DE NETTOYAGE** : Les surfaces et les objets souillés de sang et d'autres fluides organiques doivent être complètement nettoyés avant l'application de Quick Defense Désinfectant Tabs. Ce processus de nettoyage peut être effectué avec toute solution nettoyante, y compris Quick Defense Désinfectant Tabs. **ÉLIMINATION DES MATÉRIELS INFECTIEUX** : Le sang et tout autre fluide organique doivent être passés à l'autoclave et éliminés conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales en matière d'élimination des déchets infectieux. **DURÉE DE CONTACT** : Laisser les surfaces mouillées pendant 1 minute lors de l'utilisation d'une solution de 4 306 ppm.

DÉSINFECTION POUR LES SURFACES CONTAMINÉES PAR CLOSTRIDIUM DIFFICILE :

Consignes spéciales de nettoyage avant la désinfection contre les spores de Clostridium difficile :

Protection individuelle : Porter une protection appropriée comme des gants, une blouse de laboratoire, un masque ou une protection oculaire. **Procédure de nettoyage :** Avant la désinfection, les matières fécales et les débris doivent être complètement éliminés des surfaces et des objets à l'aide d'un linge, d'une vadrouille ou d'une éponge propre et saturé de produit désinfectant. Le nettoyage doit comporter un essuyage et un récurage vigoureux, jusqu'à ce que toute saleté visible soit éliminée. Une attention particulière aux surfaces à contact élevé est requise. Les surfaces dans les chambres de patients doivent être nettoyées de manière appropriée, comme de droite à gauche ou de gauche à droite sur les surfaces horizontales et du haut vers le bas sur les surfaces verticales afin de minimiser la prolifération des spores. Les salles de toilettes doivent être nettoyées en dernier lieu. Ne pas réutiliser les linges souillés. **Élimination des matériaux infectieux :** Les matériaux utilisés dans le processus de nettoyage qui peuvent contenir des excréments/détritus doivent être éliminés immédiatement en conformité avec les réglementations locales en matière d'élimination des déchets infectieux.

Mode d'emploi : Préparer une solution de 4 306 ppm; consulter le Tableau des dilutions. Appliquer à la surface prénettoyée à l'aide d'une vadrouille, d'un linge, d'une éponge, d'une brosse, d'une lingette ou d'un pulvérisateur mécanique. Laisser la surface humide durant 4 minutes. Laisser sécher à l'air.

ASSAINISSEUR POUR LES OPÉRATIONS DE TRANSFORMATION ET DE MANUTENTION DES ALIMENTS ET DES BOISSONS : Ce produit est recommandé pour assainir tous les types d'équipement et d'ustensiles durs et non poreux qui sont utilisés dans les usines de transformation des aliments et de conserverie, les installations d'embouteillage, les brasseries, les usines de transformation du poisson, les usines de transformation de la viande et de la volaille, les usines de manutention et de transformation du lait, les magasins, les restaurants ainsi que les établissements institutionnels de restauration. Utiliser une solution de chlore disponible de 100 ppm pour l'assainissement de l'équipement de transformation et d'emballage préalablement nettoyé. Laisser agir une minute avant l'évacuation. Laisser évacuer adéquatement avant le contact avec les boissons.

DANGERS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

AGENT D'OXYDATION PUISSANT : Utiliser uniquement sur des ustensiles propres et secs. Mélanger uniquement avec de l'eau. La contamination causée par l'humidité, la saleté, les matières organiques, d'autres produits chimiques ou d'autres matières étrangères peut amorcer une réaction chimique avec production de chaleur, émanation de gaz dangereux et production possible de feu et d'explosions. Éviter tout contact avec les flammes ou des matières en combustion comme une cigarette allumée. Ne pas utiliser ce produit dans un appareil de chloration qui a été utilisé avec tout composé de chloration inorganique ou non stabilisé (par ex., hypochlorite de calcium). Une telle utilisation peut causer un incendie ou une explosion.

TABLEAU DES UTILISATIONS

Pathogène	Dose minimale requise (ppm)	Durée de contact minimale requise (minutes)
Allégations d'efficacité comme assainisseur pour les surfaces en contact avec les aliments		
Staphylococcus aureus, Salmonella enterica	100 ppm	1 minute
Allégations d'efficacité comme désinfectant - Bactéries		
Salmonella enterica	538 ppm	10 minutes
Escherichia coli O157:H7, Klebsiella pneumoniae, Staphylococcus epidermidis, Staphylococcus aureus, Staphylococcus aureus – résistant à méthicilline (SARM) et résistant à glycopeptide (SARG), Enterococcus faecalis résistant à vancomycine.	1076 ppm	10 minutes
Acinetobacter baumannii, Pseudomonas aeruginosa, Streptococcus pneumonia	4306 ppm	4 minutes
Allégations d'efficacité comme virucide		
Virus respiratoire syncytial†, grippe H1N1†	538 ppm	10 minutes
Rhinovirus†, poliovirus de type 1†, virus de l'herpès simplex de type 1†	1076 ppm	10 minutes
Norovirus†	2153 ppm	1 minute
Virus de l'immunodéficience humaine de type 1 (VIH-1)†, virus de l'hépatite A†, virus de l'hépatite B†, virus de l'hépatite C†, virus Coxsackie†, grippe aviaire de type A (H5N1)†	4306 ppm	1 minute
Allégations d'efficacité comme fongicide/levuricide		
Trichophyton mentagrophytes.	1076 ppm	10 minutes
Aspergillus fumigatus	4306 ppm	1 minute
Agent zoopathogène		
Parvovirus canin†, virus de la maladie de Newcastle†, pseudorag†, virus de la maladie de Carré†, hépatite infectieuse canine†, maladie de Teschen Talfan†, parvovirus porcin†, virus du retard de croissance (téno-synovite)†, Actinobacillus pleuropneumoniae†, Bordetella bronchiseptica (rhinite)†, Brachyspira (Treponema/Serpulina)†, Hyodysenteriae (dysenterie porcine)†, maladie de Gumboro†, virus de la diarrhée épidémique porcine†, Streptococcus uberis†	1076 ppm	10 minutes
Gastroentérite transmissible (GET)†, maladie vésiculeuse du porc†, peste porcine africaine†, peste porcine classique†, avipox (variole aviaire)†	1076 ppm	30 minutes
Calicivirus félin†	2153 ppm	1 minute
Virus de la grippe aviaire†, virus de la diarrhée virale des bovins†	4306 ppm	1 minute
Allégations d'efficacité contre Clostridium difficile		
Spore de Clostridium difficile	4306 ppm	4 minutes
Allégations d'efficacité comme mycobactéricide		
Mycobacterium bovis (TB)	5382 ppm	4 minutes

TABLEAU DES DILUTIONS

Solution de chlore disponible en ppm (mg/l)	Pastilles	Gallon d'eau
100	1	5
538	1	1
1076	2	1
2153	4	1
4306	8	1
5382	10	1

ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION

Ne pas contaminer l'eau, la nourriture ou les aliments pour animaux par l'entreposage ou l'élimination.

ENTREPOSAGE DES PESTICIDES : Entreposer dans un endroit frais, sec et bien aéré à une température inférieure à 40 °C/104 °F. Éviter que l'humidité pénètre dans le contenant. **ÉLIMINATION DES PESTICIDES :** Les résidus de pesticides peuvent être très dangereux. Les déchets découlant de l'utilisation de ce produit doivent être éliminés sur les lieux ou dans une installation d'élimination de déchets approuvée. **MANUTENTION DU CONTENANT :** Contenant à usage unique. Ne pas réutiliser ou remplir ce contenant. Si le service est offert, donner le contenant au recyclage ou percer le contenant et le mettre au rebut dans un lieu d'enfouissement sanitaire.



State Industrial Products
 5915 Landerbrook Drive
 Mayfield Heights, OH 44124
 440 544-5134
 Pour commander : 1 866 747-2229